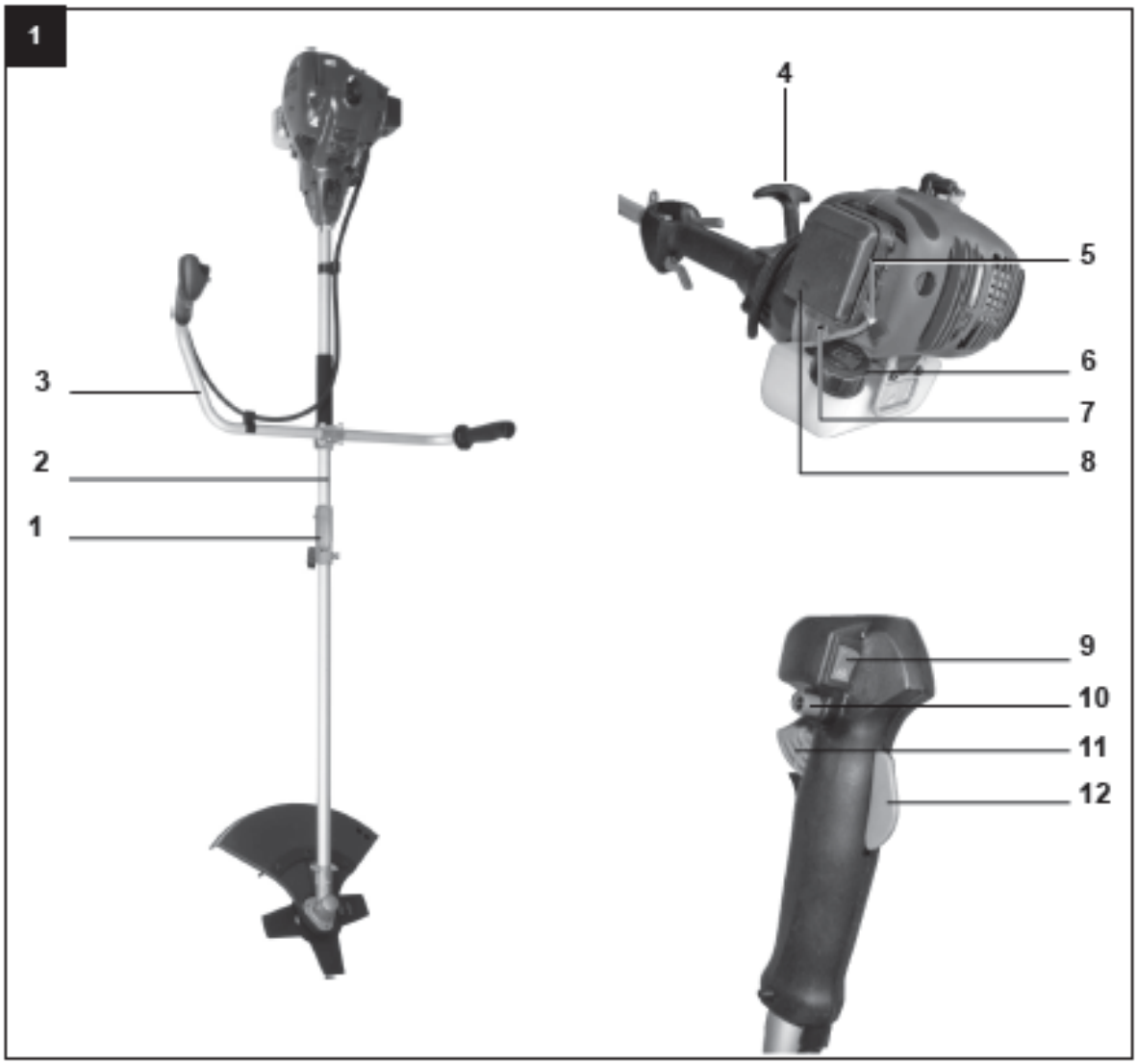
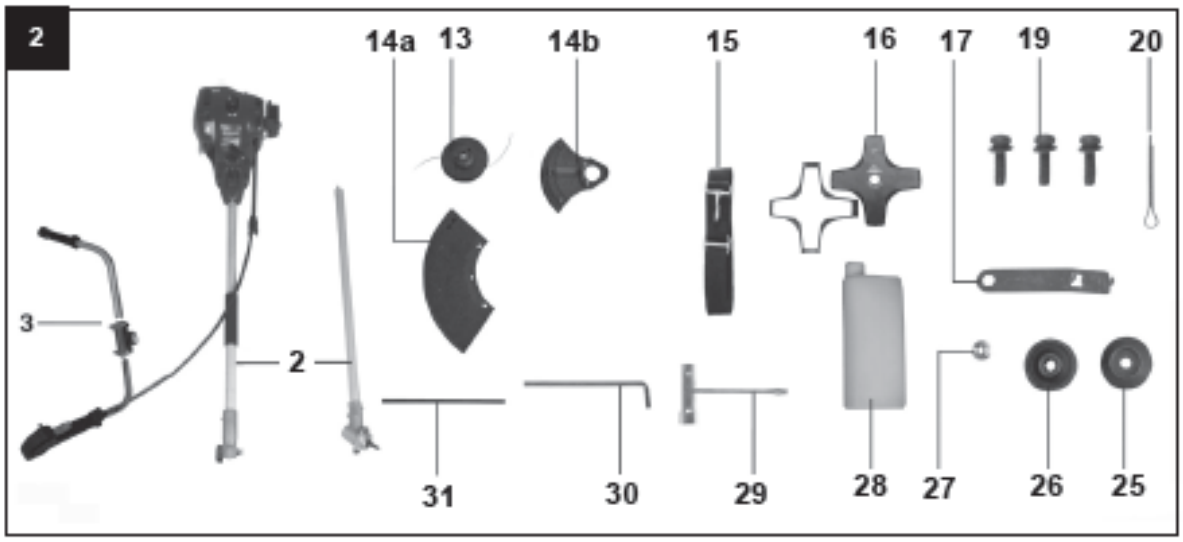
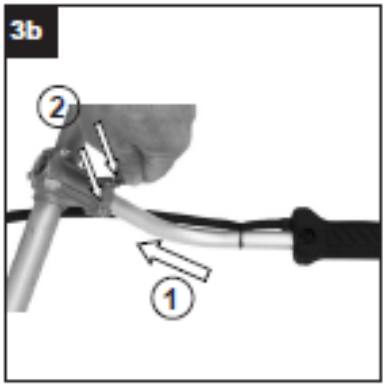
BF 25 Моторна коса
Бензокоса

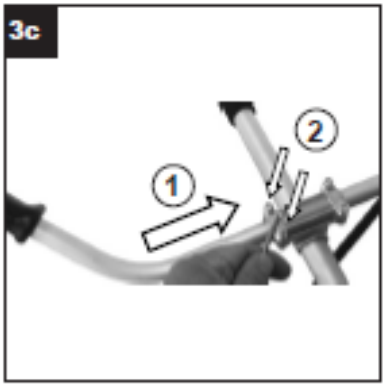
UA
Інструкція по експлуатації - Переклад оригінальної Інструкції по експлуатації
Перед застосуванням прочитати інструкцію по експлуатації

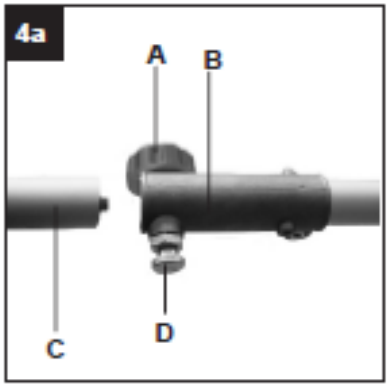

1
4
5
6
7
8
3
2
1
9
10
11
12

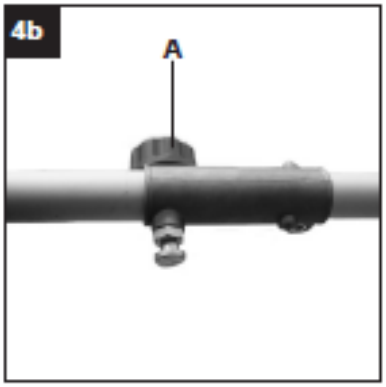

2
14a
13
14b
15
16
17
19
20
3
2
31
30
29
28
27
26
25

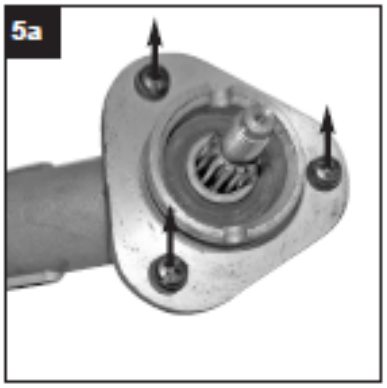
3a

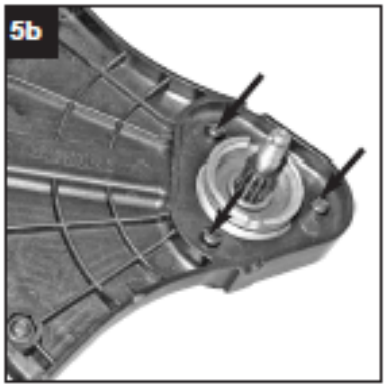

3b
2
1

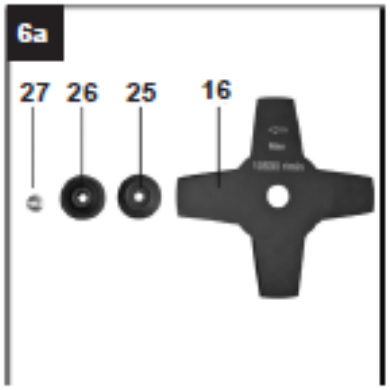

3c
1
2

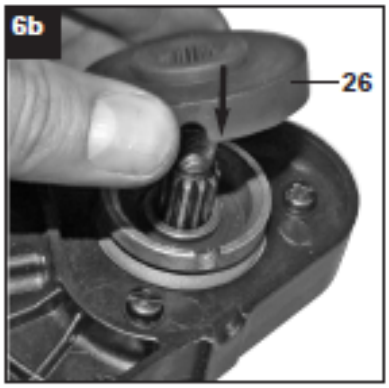

4a
A
B
C
D

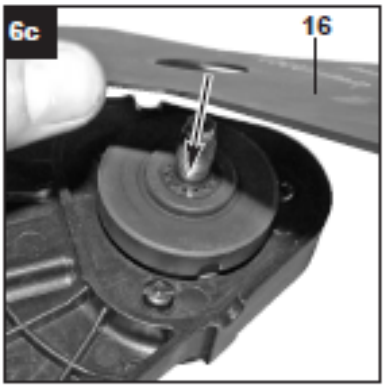

4b
A

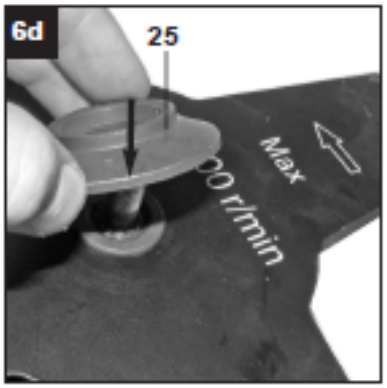

5a

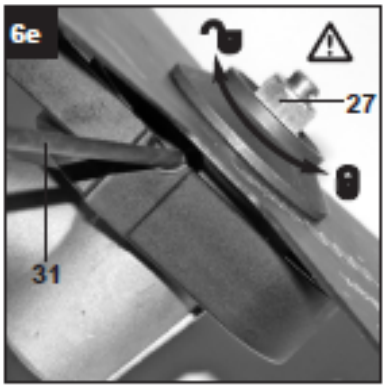

5b

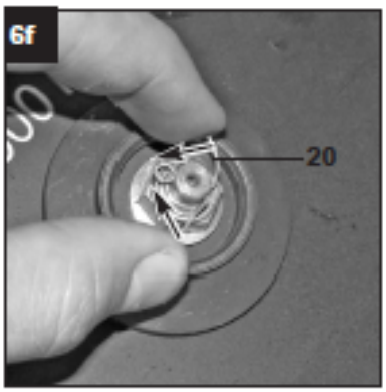

6a
27
26
25
16


6b
26

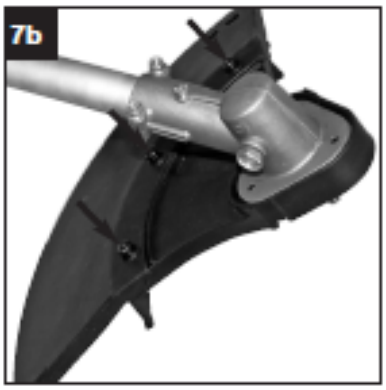

6c
16

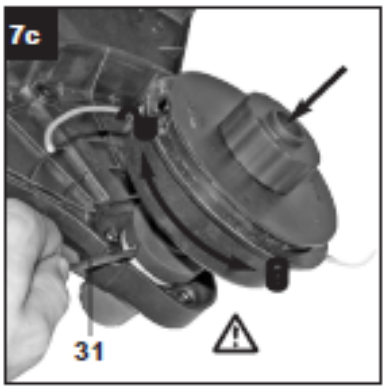

6d
25
Max
00 r/min

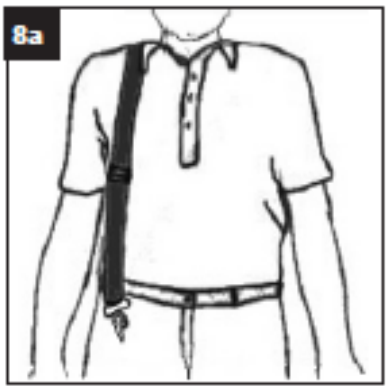

6e
27
31

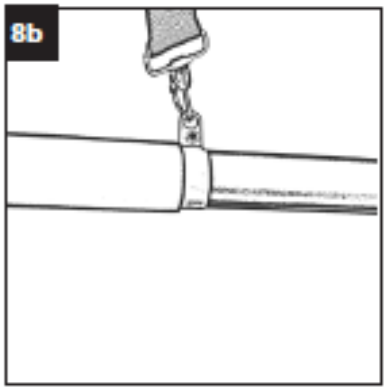

6f
20

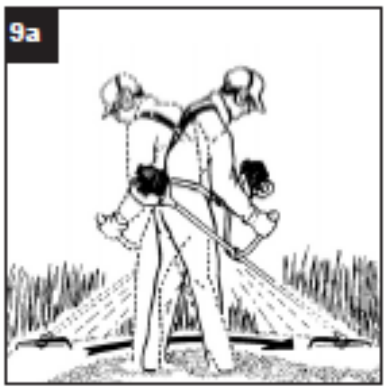
7a

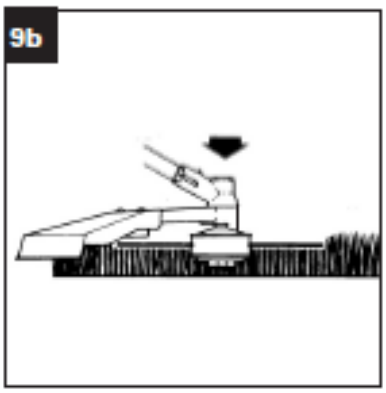

7b

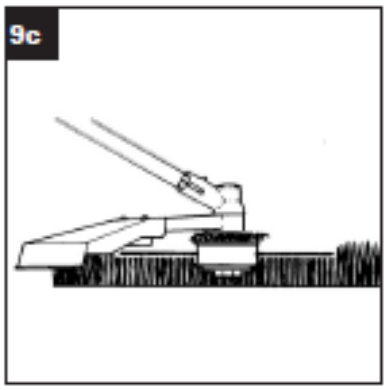

7c
31

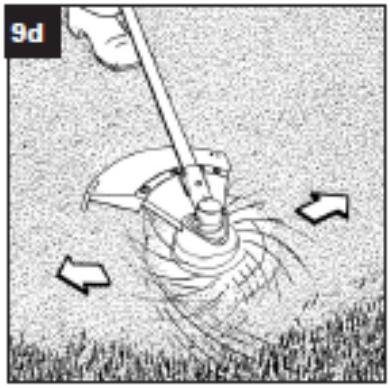

8a

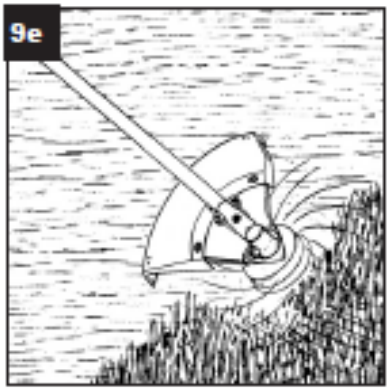

8b

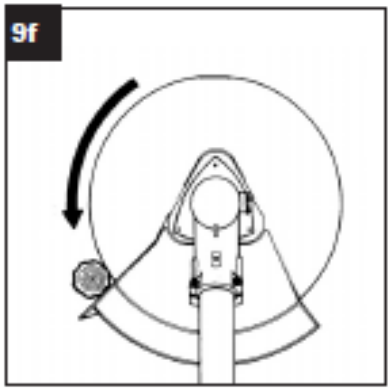

9a


9b


9c


9d


9e

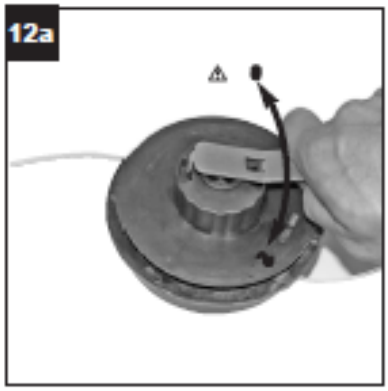

9f

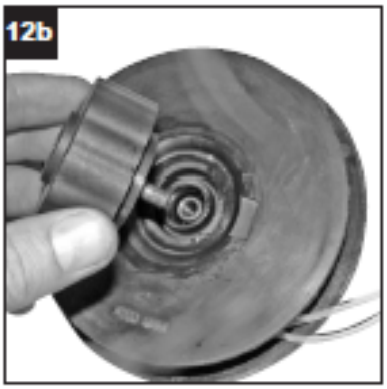
10a

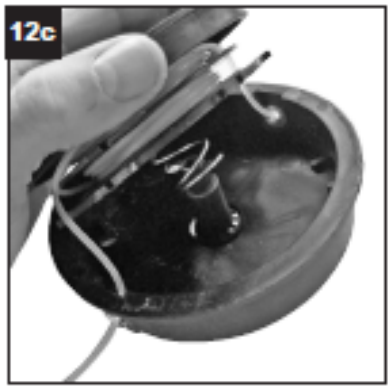
10b

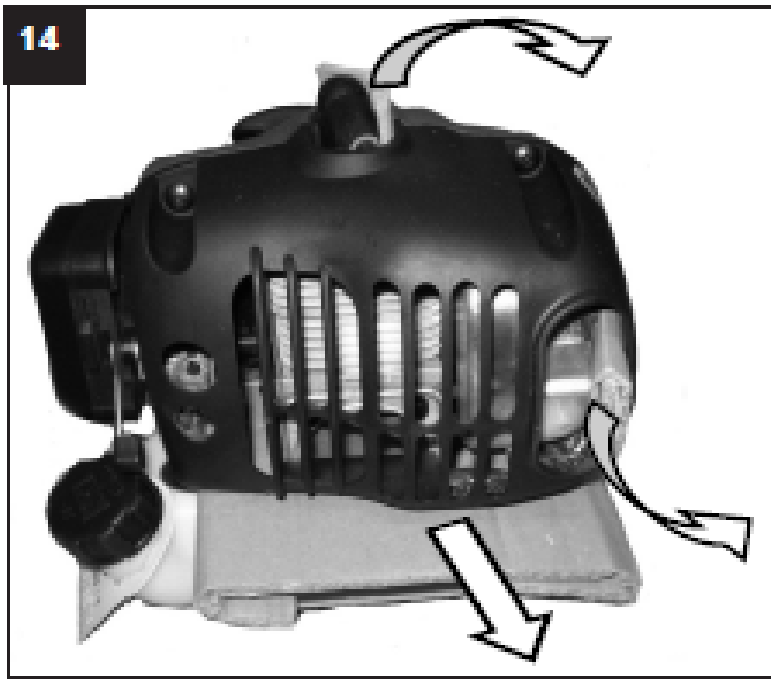
11a

11b


12a


12b


12c



UA: Увага: Гаряча поверхня

Українська мова

Зміст	Сторінки
МАЛЮНКИ	1 - 5
Міжнародні символи безпеки	UA-1
Технічні характеристики	UA-2
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	UA-3
Опис інструменту	UA-4
Комплектація поставки	UA-5
Пряме призначення інструменту	UA-5
Підготовка до експлуатації	UA-6
Експлуатація	UA-7
Очищення, обслуговування і замовлення запасних частин	UA-8
Зберігання та транспортування	UA-9
УТИЛІЗАЦІЯ ТА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА	UA-10
Умови гарантії	UA-10
ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ	UA-10
УСУНЕННЯ НЕДОЛІКІВ ДВИГУНА	UA-10
Декларація відповідності	UA-11
СЕРВІС	UA-11

Інформація на табличці:

1. Увага!
2. Перед використанням ознайомтесь з інструкцією по експлуатації!
3. При роботі використовуйте засоби захисту очей, голови та органів слуху!
4. Використовуйте тверде взуття!
5. Працюйте в захисних рукавичках!
6. Відстань від інструменту до стоячих поруч людей повинно бути не менше 15 м!
7. Остерігайтеся предметів, що викидаються з-під працюючого інструменту.
8. НЕБЕЗПЕКА! При використанні металевого ріжучого леза існує небезпека хлистового удару, при зіткненні інструмента з твердим предметом.
9. Увага! Понад висока швидкість.
10. Використання заборонено пилити
11. Небезпека поранення! Стежити за тим, щоб при роботі пристрою Ваші руки і ноги не потрапили під щиток.

Після виключення пристрою ріжучі диски продовжують обертатися.

11. Увага: Гаряча поверхня.
13. Гарантований рівень акустичної потужності LWA

Бензокоса BF 25

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність двигуна	кВт	0,75
Тип двигуна	2 -тактний, з повітряним	
охолодженням, двігун з хромованим циліндром		
Обсяг	см³	25
Паливо	Бензино-масляна суміш 40: 1	
Обсяг бака	мл	450
Обороти холостого ходу	об / хв	3000
Макс. обороти вала бензокоси	об / хв	10500
Макс. обороти тріммерной головки	об / хв	9500
Макс. обороти тріммерной головки	об / хв	8500
Ширина зрізу	см	43(ніж = 23)
Товщина мотузки	мм	2,5
Запас мотузки тріммерной головки	м	4,0
Подача ріжучої мотузки	Автоматичного (при легкому	
ударі об землю працюйте на повній швидкості)		
Вага (з порожнім баком)	кг	6,2
Рівень потужності шуму	дБ(А)	98,2 [K 3,0 дБ (A)]
Рівень вібрації на робочих оборот.	м / с2	9,14 [K 1,5 м / с2]
Рівень вібрації на холостому ходу	м / с2	4,01 [K 1,5 м / с2]

Можлива зміна технічних характеристик.
Бензокоси розроблені відповідно до вимог EN ISO 11806: 2008 та повністю відповідають нормам техніки безпеки вироби.
Бензокоса BF 25
Всі фактори, що сприяють виникненню вібраційної хвороби, ще невідомі, але холодна погода, куріння і хвороби або фізичні стани, що роблять вплив на кровоносні судини і кровообіг, а також високі рівні вібрації і тривалі періоди впливу вібрацій згадуються як чинники розвитку вібраційної хвороби. З метою зменшити ризик від вібраційної хвороби і кистьового тунельного синдрому необхідно мати на увазі наступне:
• Носити рукавички і тримати руки теплими.
• Підтримувати антивібраційну (AV) систему в хорошому стані. Механізований інструмент з шатаюучих компонентів або з пошкодженими антивібраційними буферами матиме більш високі рівні вібрації.
• Підтримувати весь час тверде затискання, але не тримати ручки постійним, надмірним тиском, робити часті перерви.
Всі вищезгадані запобіжні заходи не є гарантією, що ви не захворієте вібраційною хворобою або кистьовим тунельним синдромом. Тому постійні і регулярні користувачі повинні уважно стежити за своїм станом своїх рук і пальців. Якщо який-небудь з вищевказаних симптомів з'явиться, відразу зверніться до лікаря для консультації.

Попередження! Тривале використання механізованого інструменту (або інших машин), піддають оператора вібрацій, може до віброхвороби (синдром Рейно) або до кистьового тунельного синдрому. Ці умови зменшують здатність рук відчувати і регулювати температуру, викликають нечутливість і відчуття печіння і можуть заподіяти нервові і циркуляційні пошкодження і некроз тканин.

Увага! При роботі з інструментом, щоб уникнути травм і пошкоджень необхідно дотримуватися вказаних запобіжних заходів. Тому перед роботою уважно прочитайте цю інструкцію по експлуатації / інструкцію з техніки безпеки. Зберігайте її в надійному місці,

щоб можна було звернутися до цієї інформації в будь-який час. При передачі інструменту іншій особі обов'язково передавайте його разом з цією інструкцією по експлуатації / інструкцією з техніки безпеки. Ми не несемо ніякої відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, що стали наслідком нехтування цією інструкцією по експлуатації або інструкції з техніки безпеки.

Рівень шуму відповідає Закону про безпеку, Німеччина. (ProdSG) та Директиві ЄС з машинобудування:
рівень звукового тиску на місці роботи може перевищувати 80 дБ (А). У таких випадках оператору потребуються засоби захисту слуху (наприклад, захисні навушники).
Обов'язково враховуйте місцеві правила, що стосуються захисту від шумів!

Інструкція з техніки безпеки
Увага!
При роботі з інструментом, щоб уникнути травм і пошкоджень необхідно дотримуватися певних запобіжних заходів. Тому перед роботою уважно прочитайте цю інструкцію по експлуатації / інструкцію з техніки безпеки. Зберігайте її в надійному місці, щоб можна було звернутися до цієї інформації в будь-який час. При передачі інструменту іншій особі обов'язково передавайте його разом з цією інструкцією по експлуатації /інструкцією з техніки безпеки. Ми не несемо ніякої відповідальності за нещасні випадки або збиток, що стали наслідком нехтування даної інструкцією по експлуатації або інструкції по техніки безпеки.

Засоби захисту

Під час роботи з інструментом на нього повинен бути встановлений пластиковий захисний кожух з- відповідного типу, для роботи з металевим ножем або з ріжучої матузкою, для запобігання відкидання випадкових предметів. Спеціальний ніж, вбудований в кожусі для ріжучої мотузки, автоматично підрізає мотузку до оптимальної довжини.
1. Уважно вивчіть інструкцію по експлуатації.
Перевірте установки і прочитайте про правильне використання інструменту.
2. Не допускайте використання інструменту особами, що не вивчили інструкцію по експлуатації. Місцеві закони можуть передбачати заборони за віком, з якого особи допускаються до роботи.
3. Косити в присутності знаходячих поблизу людей, а особливо дітей і тварин, неприпустимо.

Попередження:

Тримайтеся на безпечній відстані 15 м. Якщо хтось наближається, негайно виключити інструмент.
Пам'ятайте, що оператор або користувач інструмента несе відповідальність за нещасні випадки з іншими людьми або псування їхнього майна.
Запобіжні заходи перед початком роботи
1. Для роботи з інструментом обов'язково надягайте тверде взуття і довгі штани. Не користуйтеся без взуття або в сандалях.
2. Перевірте зону передбачуваної роботи з інструментом і видаліть будь-які предмети, які можуть бути відкинуті під час роботи інструменту.
3. Попередження. Паливо вогненебезпечно:
- Зберігайте паливо виключно в ємкостях, спеціально призначених для цих цілей.
- Заправляйте паливний бак тільки поза помешкань, курити в цей час заборонено.
- Заправляйте паливний бак до запуску двигуна.
Не відкривайте кришку бака і не заправляйте бак при працюючому двигуні, або поки інструмент не охолоне.

- Якщо паливо пролилося, не заводьте двигун. Віднесіть інструмент з того місця, де паливо було пролито. Не заводьте двигун, поки пари палива повністю не розсіються.
- З метою безпеки при пошкодженні паливного бака і його сполук відповідні деталі слід замінити
4. Якщо глушники несправні, замініть їх.
5. Перед початком роботи огляньте інструмент і переконайтеся, що ріжучі механізми, кріпильні болти і весь ріжучий блок в цілому не зношені і не пошкоджені. Щоб уникнути порушення баланса зношені або пошкоджені ріжучі механізми і кріпильні болти слід замінити повним комплектом.

Звернення з інструментом

1. Працюйте в щільно прилягаючему, міцному одязі, що забезпечує захист, такий як довгі штани, тверде робоче взуття, щільні рабочі рукавички, захисна каска, захисна маска для особи або захисні окуляри для очей і хороші навушники або інші засоби захисту органів слуха для захисту від шуму.
2. Зберігайте інструмент в безпечному місці.
Кришку паливного бака відкривайте повільно, знижуючи тиск, яке могло в ньому утворитися.
Щоб уникнути небезпеку виникнення пожежі, перед запуском двигуна переконайтеся, що перебуваєте на відстані не менше 3 метрів від місця заправки бака.
3. Вимкніть інструмент, перш ніж покласти його.
4. Завжди тримайте інструмент міцно обома руками. При цьому пальці повинні охоплювати рукоятку повністю і щільно.
5. Слідкуйте за тим, щоб болти і кріпильні елементи були затягнуті щільно. Ні в якому разі не працюйте інструментом , якщо він отрегулірован не правильно, не повністю або зібраний не міцно.
6. Слідкуйте за тим, щоб руки були сухими і чистими, і щоб на них не було залишків паливної суміші.
7. Ведіть тріммерну головку на бажаної висоті. Уникайте контакту тріммерной головки з дрібними предметами (наприклад, камінням). Під час роботи на схилах завжди тримайте інструмент під ухилом. В жодному разі не працюйте на гладких або слизьких гірках або схилах.
8. Перед косіння перевірте зону обробки:
тверді предмети, такі як камені, металеві деталі та ін., можуть бути відкинуті з біль шої швидкістю. Травмоопасно!
9. Слідкуйте за тим, щоб ріжучі механізми завжди були на достатній відстані від всіх частин вашого тіла і одягу при запуску або роботі двигуна. При запуску двигуна пам’ятайте, що обертанню тріммерной голівки ніщо не повинно перешкоджати.
10. Обов'язково вимкніть двигун, перш ніж проводити будь-які дії над ріжучим механізмом.
11. Зберігайте інструмент і його приналежності в надійному місці, захищеному від відкритого вогню і джерел тепла / іскор, таких як газові водонагрівачі, сушарки одягу, газові плитки або переносні радіатори та ін.
12. Завжди очищайте захисний кожух, тріммерну голівку і двигун від залишків трави.
13. Тільки спеціально навчені дорослі люди допускаються до роботи, регулюванню інструменту.
14. Якщо ви ще не працювали з тримерами, потренуйтесь з вимкненим двигуном (AUS / OFF /ВИКЛ).
15. Завжди перевіряйте зону обробки, тверді предмети, такі як металеві деталі, пляшки, каміння та ін., можуть бути відкинуті з великою швидкістю, що може спричинити за собою серйозні травми або пошкодження інструменту. Якщо ви випадково зачепили тримерами твердий предмет, вимкніть двигун і перевірте

інструмент на наявність пошкоджень. Ніколи не використовуйте інструмент, якщо він пошкоджений або має ознаки несправності.
16. Стрижка та косіння повинні завжди виконуватися в верхньому діапазоні швидкостей. Не допускайте низьких швидкостей при запуску двигуна
або під час косіння і стрижки.
17. Використовуйте інструмент виключно по його прямим призначенням - косіння і стрижка трави.
18. Ніколи не піднімайте працючий іинструмент вище рівня колін.
19. Не використовуйте інструмент, якщо в безпосередній близькості знаходяться люди або тварини.
Під час косіння зберігайте безпечну відстань 15 м від інструменту до людей і тварин.
При скошуванні до рівня землі безпечна відстань збільшується до 30 м.
20. При роботі на схилі завжди тримайте інструмент під ухил. Працюйте на схилах тільки в тих випадках, коли поверхня під ногами устойчивая і безпечна.

Додаткові інструкції

1. Не використовуйте ПАЛИВО, відмінне від рекомендованої в інструкції по експлуатації. Завжди дотримуйтесь інструкції розділу «Пальне і масло »цієї інструкції по експлуатації. Не використовуйте бензин, що не змішаний у відповідній пропорції з двотактним маслом. В іншому випадку двигуну може бути нанесено ушкодження, на яке гарантія не поширюється.
2. НЕ ПАЛИТЕ під час заправки інструменту топливом або під час роботи.
3. НЕ використовуйте ІНСТРУМЕНТ БЕЗ ГЛУШИТЕЛЯ і огорожі глушника, встановленого відповідним чином.
4. НЕ стосується ГЛУШНИКА руками або другими частинами тіла. Тримайте інструмент таким чином, щоб пальці повністю охоплювали ручки.
5. НЕ ПРАЦЮЙТЕ З ІНСТРУМЕНТОМ У НЕЗРУЧНІЙ ПОЗІ; заняття не будете робити, якщо складно удержувати рівновагу, якщо доводиться витягати руки або тримати інструмент однією рукою.
6. Завжди тримайте працюючий інструмент ріжуючим механізмом до землі.
7. Використовуйте бензотріммер / бензокосу тільки за прямим призначенням, тобто для косіння та стрижки трави.
8. Не використовуйте інструмент занадто довго, а також робіть перерви.
9. ЗАБОРОНЕНО КОРИСТУВАТИСЯ інструментом
У СТАНІ АЛКОГОЛЬНОГО АБО
Наркотичного сп'яніння.
10. ПРАЦЮЙТЕ ІНСТРУМЕНТОМ ТІЛЬКИ З захисним кожухом та засобами захисту праці І ТІЛЬКИ ЗА УМОВИ ЇХ ГАРНОГО СТАНУ.
11. Внесення змін вироба, додаткове позначення або скасування його деталей можуть порушити безпеку особи, яка працює з інструментом тому, і спричинити позбавлення гарантії виробника.
12. Ніколи не використовуйте інструмент поблизу легковоспламеняючих рідин або газів, як в закритих, так і відкритих приміщеннях. Це може привести до вибухів і / або пожеж.
13. ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТАННЯ ІНШИХ
РІЗАЛЬНИХ МЕХАНІЗМІВ. Для вашої власної безпеки використовуйте тільки ті аксе-суари і додаткове обладнання, які рекомендовані або вказані виробником. Використання аксесуарів і додаткового обладнання, які не рекомендовані виробником в інструкції по експлуатації або в каталозі, може спричинити за собою травми, поломку інструменту і позбавлення гарантії виробника.

Застереження щодо використання з металевим ножем

1. ДОТРИМУЙТЕСЯ всі застереження і інструкцію по роботі і встановлення металевого ножа.
2. Металевий ніж може відскакувати від об'єкту, коли не вдається прорізати чи скосити траву. Це може призвести до травмування рук і ніг. Слідкуйте за тим, щоб знаходяться поруч люди і тварини не наближалися менш ніж на 15 м до робочої зони з усіх боків. Якщо інструмент натрапив на твердий предмет, негайно заглушіть двигун і дайте металевому ножу зупинитися. Перевірте металевий ніж на предмет пошкоджень. Не забувайте замінювати ніж, якщо він погнувся або зламався або має вибоїни і відколи.
3. МЕТАЛЕВИЙ НІЖ підхоплюють і відбрасує ПРЕДМЕТИ З ВЕЛИКОЇ СИЛОЮ.
Це може привести до втрати зору і каліцтва. Одягайте захисні засоби для очей, обличчя і ніг. Обов'язково розчищайте зону перед тим, як вводити в неї обертовий ніж. Слідкуйте за тим, якщо поблизу люди і тварини не наближалися до вас менш ніж на 15 м .
4. Перевіряйте інструмент і кріплення на наявність пошкоджень перед кожним використанням
Не користуйтеся інструментом, якщо не всі кріпильні елементи встановлені належним чином.
5. При відпуску дросельної ЗАСЛОНКІ (важеля дроселя) МЕТАЛЕВИЙ НІЖ ПРОДОВЖУЄ обертатися по інерції. Металевий ніж може завдати ріжучі рани людині або пошкодити предмети, обертаючись по інерції. Перш ніж проводити будь-які дії з металевим ножем, вимкніть двигун і дочекайтеся, поки ніж зупиниться.
6. РАДІУС ЗОНИ НЕБЕЗПЕКИ - 15 МЕТРІВ.
Слідкуйте, якщо поблизу люди - вони можуть отримати травми очей або каліцтва. Слідкуйте за тим, щоб люди і тварини не наближалися до вас менш ніж на 15 метрів з будь-якого боку.

Опис інструменту (мал. 1/2)

1. Сполучна муфта
2. Штанга
3. Рукоятка
4. Рукоятка троса стартера
5. Важіль повітряної заслонки
6. Паливний бак
7. Паливний насос праймер
8. Кришка повітряного фільтра
9. Вимикач
10. Замок (стопорний Механізм)
11. Важіль дроселя
12. Стопор важеля дроселя
13. Тримерна голівка (Котушка) з мотузкою.
14a. Захисний кожух тримерной голівки
14b. Захисний кожух металевого ножа
15. Плечовий ремінь
16. Металевий ніж
17. Ключ для заміни тримерной голівки
19. З болта захисного кожуха
20. Фіксуючий шплінт
25. Кільце кріплення
26. Приводний диск
27. Гайка
28. Ємкість для змішування масла з бензином (для
Приготування паливної суміші)

29. Свічний ключ
30. Ключ-шестигранник
31. Фіксуючий штіфт
Комплект поставки
• Розкрийте упаковку і акуратно витягніть інструмент.
• Видаліть ущільнювачі і фіксатори (якщо маються). (мал. 14)
• Перевірте комплектацію.
• Перевірте, чи не пошкодилися інструмент і приладдя під час транспортування.
• По можливості збережіть упаковку до закінчення гарантійного терміну.

УВАГА!
Інструмент і його упаковка - це не дитячі
іграшки! Не дозволяйте дітям гратися з пластковими пакетами, плівкою і дрібними деталями.
Є ризик проковтування і задушення.

Пряме призначення інструменту

Інструмент призначений для стрижки газонів і земляних зон. Дотримання інструкцій по експлуатації інструменту, які поставляються в комплекті, являється обов'язковою умовою використання за призначенням. Будь-яке інше використання інструменту яке ясно викладені у посібнику, може привести до пошкодження інструменту і спричинити небезпеку працюючого з інструментом (Оператора). Дотримуйтесь обмежувальні умови, наведені в інструкції з техніки безпеки.
Зверніть, будь ласка, увагу на те, що даний інструмент не розроблявся спеціально для промислового застосування або застосування в комерческой сфері. Ми не несемо відповідальності за застосування інструменту в комерційній, промисловій середовищі або в прирівняних до них операціях.
Увага! В силу фізичної небезпеки для оператора бензокоса не повинна використовуватися для таких робіт, як розчищення стежок, а також в якості кусторіза для підстригання крони дерев і живої огорожі. Крім того, бензокоса не повинна використовуватися для згладжування нерівностей землі, таких, наприклад, як гірки кротячих нір. З метою безпечності бензокоса не повинна використовуватися в якості
прилада для інших інструментів або оснащення любого типу. Інструмент повинен використовуватися тільки за прямим призначенням. Будь-яке інше застосування має розглядатися як неналежне використання. Будь-які пошкодження або травми в наслідок такого використання лежать на відповідальності користувача / оператора, але не виробника.

Підготовка до експлуатації

6.1 Складання

6.1.1 Приєднання рукоятки до штанги

Приєднайте рукоятку, як показано на малюнках 3a- 3c. Затягування гвинтів робите тільки після того, як відрегулюєте оптимальне робоче положення з допомогою плечового ременя. Рукоятка повинна бути зібрана, як показано на мал.1. Зняття проводиться в зворотному порядку.

6.1.2 Складання штанги (мал. 4a - 4b)

Відпустіть гвинт-баранчик (A) на сполучної муфті (B), потягніть ручку-кнопку (D), вставьте пріводную ось (C) до клацання. При цьому переконайтеся, що приводний вал правильно поєдналися всередині штанги (При необхідності проверніть трохи тріммерну

голівку). Потім затягніть гвинт-баранчик (A), як показано на мал. 4b. Після першої збірки гвинт-баранчик досить буде трохи послабити і потягнути ручку -кнопку, щоб роз'єднати штангу.

6.1.3 Установка захисного кожуха ножа

Увага! При роботі з металевим ножем установка захисного кожуха ножа обов'язкова. захисний кожух металевого ножа встановлюється як показано на мал. 5a - 5b.

6.1.4 Установка / заміна металевого ножа

Установка металевого ножа показана на мал. 6a
- 6f. Зняття проводиться в зворотному порядку.
• Помістіть приводний диск (26) на шліцьовий вал (мал. 6b).
• Зафіксуйте металевий ніж (16) на кільці приводного диска (мал. 6c).
• Помістіть кріпильне кільце (25) над різьбою (мал.6d).
• Знайдіть отвір в приводному диску, вставте з виїмкою під ним і закріпіть за допомогою фиксуючого штиря (31), що входить в комплект, щоб можна було затягнути гайку (27).
Увага! Лівобічна нарізка (мал. 6e)
Вставте фіксуючий шплінт (20) в отвір в приводному валу і відігніть лапки на валу, як показано на мал. 6f.

6.1.5 Установка захисного кожуха триммерной голівки

Увага! При роботі з тріммерной голівкою установка захисного кожуха тріммерной голівки також обов'язкове.
• Помістіть захисний кожух тріммерной голівки на захисний кожух металевого ножа (мал. 7a).
• Зафіксуйте захисний кожух тріммерной голівки на місце за допомогою гвинтів захисного кожуха (мал. 7b)

6.1.6 Установка / заміна тріммерной голівки

Установка тріммерной голівки показана на мал. 7c. Зняття проводиться в зворотному порядку. Знайдіть отвір на приводному диску, вставте з отвором під ним і зафіксуйте за допомогою фіксуючого штиря (31), що входить в комплект, потім затягніть тріммерную голівку на різьбі.
Увага! Лівобічна нарізка (мал. 7c)

6.2 Регулювання ріжучої висоти

УВАГА! Завжди використовуйте плечовий ремінь. Прикріпити плечовий ремінь до пристрою відразу після запуску, поки двигун працює на холостому ходу. Після закінчення роботи спочатку вимкнути двигун, після цього зняти плечовий ремінь.
1. Одягайте плечовий ремінь таким чином, щоб він перебував на праве плече (мал.8a).
2. Підвісити гачок плечового ременя на скобу несущої штанги (мал.8b).
3. Перекинути плечовий ремінь через плече, отрегулювати його довжину таким чином, щоб ріжучий механізм перебував у підвішеному стані паралельно землі. Визначити правильне положення, зробивши кілька пробних рухів при непрацюючому двигуні.
ПАМЯТКА: Не можна запускати двигун з вісячим плечовим ременем.
Кожного разу, перед тим як запустити двигун, впевнитися, що:
• У паливній системі немає витоку.
• Захисні засоби та обладнання відповідним чином укомплектовані і знаходяться в хоро шему робочому стані.
• Всі гвинти і з'єднання тримаються міцно.
• Всі рухомі частини рухаються вільно.

6.3 Пальне і масло

Рекомендоване пальне
Для приготування паливної суміші використовуйте
тільки неетилований бензин і спеціальне двотактне масло. Паливну суміш готується в відповідно до таблиці паливної суміші.
Увага! Не використовуйте паливну суміш, яка зберігалася більше 90 днів.
Увага! Не використовуйте двотактне масло, для якого рекомендується пропорція 100: 1. Гарантія
виробника не поширюється на випадки пошкоджень двигуна через недостатню мастила.
Увага! Для зберігання і транспортування палива допускається використання тільки спеціально призначених для цих цілей ємкостей. Завжди
наливайте відповідну кількість бензину і двотактного масла в ємкість, що входить в комплект (Див. Таблицю). Потім добре потрусіть ємкість

6.4 Таблиця паливної суміші

Пропорція: 40 частин бензину до 1 частини масла
Бензин 2-тактне масло
1 літр 25 мл
5 літрів 125 мл

7. Експлуатація

Зверніть увагу на правові норми щодо захисту
від шуму. Вони можуть колибатися в залежності від регіону.

7.1 Старт холодного двигуна

Залийте в бак необхідну кількість бензино-масляної суміші. Див. Також розділ «Пальне і масло».
1. Помістіть інструмент на рівну жорстку поверхню.
2. Встановіть важіль повітряної заслінки (мал. 1 / деталь 5) в положення "".
3. Натисніть на праймер (мал. 1 / деталь 7) 10 разів.
4. Відключіть (мал. 1 / деталь 9) в становище "I".
5. Заблокуйте важіль дроселя. Для цього відкрийте замок важеля дроселя (мал. 1 / деталь 12), потім натисніть важіль дроселя (мал. 1 / деталь 11) і зафіксуйте важіль дроселя, одночасно натиснувши стопорний механізм (мал. 1 / деталь 10).
6. Міцно утримуючи інструмент, витягніть трохи трос стартера (мал.1 / деталь 4) до першої точки опору. Тепер смикніть трос стартера 4 рази. Інструмент має запрацювати.
Увага! Не дозволяйте тросу стартера обертатися різко. Це може привести до пошкодження.
7. Якщо двигун завівся відразу, переведіть важіль повітряної заслінки в положення "" і дозвольте інструменту прогрітися протягом приблизно 3 секунд.
Увага! Коли важіль дроселя заблокований, при включенні двигуна ріжучий інструмент починає обертатися відразу.
Потім розблокуйте важіль дроселя, просто нажав на нього (двигун повернеться в режим холостого ходу).
8. Якщо двигун не запускається, повторіть кроки 6-7.
Примітка: Якщо двигун не запускається після декількох спроб, читайте розділ «Пошук і усунунення несправностей в двигуні ».
Примітка.
Завжди витягуйте трос стартера прямо. При витягіванні його під кутом виникає значне тріння.
При такому трінні трос перетирається і зношується швидше. Коли трос втягується, притримуйте ручку стартера. Не дозволяйте тросу різко повертатися з витягнутого положення.

7.2 Старт прогрітого двигуна

(Інструмент був вимкнений менш ніж на 15-20 хвилин.)
1. Помістіть інструмент на рівну жорстку поповерхню.
2. Переведіть вимикач у положення "I".
3. Заблокуйте важіль дроселя (як показано у розділі «Старт холодного двигуна»).
4. Міцно утримуючи інструмент, витягніть трохи трос стартера до першої точки опору. Різко смикніть трос стартера. Інструмент повинен запуститися після 1-2 ривків. Якщо інструмент не починає працювати після 6 ривків, повторіть кроки 1-7 розділу, присвяченого старту холодного двигуна.

7.3 Вимкнення двигуна

Порядок аварійної зупинки:
При необхідності негайно зупинити інструмент переведіть вимикач в положення «Stop» або «0»
Звичайна процедура:
Розблокуйте важіль та дочекайтеся переходу двигуна на холостий хід. Відключіть в положення «Stop» або «0».

7.4 Правила роботи

Перед використанням інструменту виконайте всі операції з вимкненим двигуном.
Подовження мотузки.
Увага! Забороняється використовувати металеві дроти або металеві дроти в пластиковій ізоляції в триммерной голівці. Це може призвести до серйозних травм оператора.
Для подовження волосіні включіть двигун на повну потужність і зробіть легкий удар триммерной головкою об землю. Мотузка автоматично подовжиться.
Лезо на захисному кожусі підріже мотузку до необхідної довжини (мал. 9b).
Попередження: Щоб уникнути перегріву труби штанги регулярно видаляйте залишки трави та сорняків. Залишки трави / бур'янів можуть забитися під защитним кожухом (мал. 9c) і перешкоджати охолодженню труби штанги. Ретельно видаляйте залишки за допомогою викрутки або іншого подібного інструменту.
Різні процедури різання
Якщо інструмент зібраний правильно, він здатний косити бур'яни і високу траву у важкодоступних місцях, наприклад, вздовж паркану, стіни, фундаменту або навколо дерев. Він також може бути використований для косіння при видаленні рослинності на рівні землі з метою підготовки саду або очищення у певній галузі.
Примітка: Навіть при акуратному використаннімінструменту косіння поблизу фундаментів, кам'яних або бетонних стін і т. д. приводить до більш бистрому зносу мотузки, ніж звичайне косіння.
Стрижка / косіння
Водіть інструмент з боку в бік, як косою.
Завжди тримайте тріммерную головку паралельно землі. Перевірте область стрижки та визначте бажану висоту стрижки. Щоб забезпечити одномірну стрижку, направляйте і утримуйте тримірну головку на потрібній висоті (мал. 9d)
Низьке косіння
Тримайте тример під невеликим кутом перед собою так, щоб нижня частина триммерной голівки була над землею і мотузка потрапляла в точку різання. Завжди косить у напрямку від себе. Не тягніть тример на себе. Не допускайте торкання триммерной голівки о землю.
Косіння поблизу огорож / фундаментів
Під час косіння підходите до сітчастим огороджуючої відальності, парканів, кам'яних стін і фундаментів повільно, так щоб поруч з ними можна було косити, і щоб при цьому мотузка не торкалася з перешкодою. Мотузка при зіткненні з камінням, кам'яними стінами

або фундаментами зношується або пошкоджується. При зіткненні з сіткою паркану мотузка рветься.
Косіння навколо дерев
При косінні навколо стовбурів дерев підходите до дереву повільно, так щоб мотузка не торкалася кори.
Переміщайтеся навколо дерева, косячи зліва направо.
Наближайте край мотузки до трави або бур'янів, ухил триммерной голівку трохи вперед.
Попередження: Будьте обережні під час косіння. При косінні навколо дерев стежте, щоб якщо знаходяться поблизу люди і тварини не приближалися до вас менш ніж на 30 метрів.
Під час розчищення ви зрізуєте всю рослинність на рівні землі. Для цього нахиліть тріммерную голівку на 30 градусів вправо. Встановіть рукоятку в потрібне положення.
Зверніть увагу на підвищений рівень ризику травмування оператора, знаходячи поблизу людей і тварин, а також на ризик істотного збитку за допомогою захоплених і викидаючих об'єктів, наприклад каменів (мал. 9e).
Попередження: Не використовуйте інструмент для видалення об'єктів з дороги і т. д.! Інструмент є-потужним агрегатом. Дрібні камені та інші предмети можуть розлітатися на 15 метрів і більше, що може призвести до пошкодження машин, будинків і вікон.
Пиляння
Інструмент не призначений для пиляння
Заклинювання
Якщо металевий ніж заклинило через занадто щільної рослинності, негайно вимкніть двигун. Звільніть інструмент від трави, перш ніж знову запустити його.
Як уникнути віддачі
При роботі з металевим ножем існує ризик віддачі, якщо він стикається з твердим перетином (стовбур дерева, гілки, пень, камінь і т. п.). В цьому випадку інструмент може відскочити в направлення, протилежному напрямку обертання інструменту. Оператор може втратити контроль над інструментом. Не використовуйте металевий ніж в безпосередній близькості від зборів або металевих стійок, фундаментів і бортових каменів.
Щоб уникнути віддачі при різанні товстих стебел, расположіть їх, як показано на мал. 9f.
Очищення, обслуговування і замовлення запасних частин
Очищення
• Тримайте захисне обладнання, вентиляційні і корпус двигуна по можливості чистими від пилу і бруду. Протирайте інструмент чистой тканиною або продувайте його стисненим під низьким тиском повітрям.
• Ми рекомендуємо чистити інструмент після каждого використання.
• Регулярно очищайте інструмент з допомогою влажної тканини і невеликої кількості м'якого мила.
Не використовуйте миючі засоби або розчинників - вони можуть надати руйнівний вплив на пластмасові частини інструменту. Потурбуйтесь, щоб вода не потрапляла в інструмент.
Обслуговування
Перед роботами з обслуговування вимикайте інструмент і знімайте роз'єм свічки запалювання.
Заміна мотузки / триммерной головки
1. Відкрутіть триммерную головку за допомогою відповідного інструменту і зніміть її (мал.12a / 12b).
Увага! Лівобічна нарізка.
2. Вийміть шпульку з корпусу тріммерной головки (мал. 12c).
3. Витріть залишки мотузку.
4. Вставте нову мотузку і закріпіть петлю в вирізі роздільник головки (мал.12d).
5. Намотуйте мотузку проти годинникової стрілки, удержуючи її натягнутою. При цьому роздільник голівки повинен розділяти нейлонову мотузку надвоє (мал. 12e).

6. Зачепите останні 15 см обох кінців мотузки за утримувачі тріммерной головки один навпроти другого (мал. 12f).
7. Простягніть два кінця мотузки через отвори у корпусі тріммерной головки (мал. 12c).
8. Вставте натисканням тріммерную головку в корпус тріммерной головки.
9. Закріпіть тріммерную головку за допомогою болта тріммерной головки (мал. 12a / 12b).
10. Смикніть за два кінця мотзки і звільніть їх з власників тріммерной головки.
11. Обріжте зайву мотузку приблизно до 13 см. Це зменшить навантаження на двигун під час запуску і розігріву.
12. Переустановіть тріммерную головку, див. Пункт 6.1.6.

Обслуговування повітряного фільтра

Забруднене повітряний фільтр знижує потужність двигуна, зменшуючи потік повітря в карбюратор.

Регулярна перевірка має велике значення. Фільтр слід перевіряти кожні 25 годин роботи і при необхідності чистити. Якщо повітря дуже забруднено, повітряний фільтр потрібно перевіряти частіше.

1. Зніміть кришку повітряного фільтра (мал. 10a).
2. Видаліть фільтруючий елемент (мал. 10b).
3. Очистіть фільтруючий елемент. Вибийте його або продміть повітрям.
4. Складання здійснюється в зворотному порядку.

Увага! Ніколи не чистите фільтр бензином або горючими розчинниками.

Обслуговування свічки запалювання

Зазор свічки запалювання = 0,6 мм. Затягніть свічку запалювання із зусиллям від 12 до 15 нм. Перевірте свічку запалювання на наявність бруду в перший раз після 10 годин роботи і при необхідності очистіть її мідної щіткою. Згодом чистите свічку запалювання через кожні 50 годин роботи.

1. Витягніть роз'єм свічки запалювання (мал. 11a) круговим рухом.
2. Зніміть свічку запалювання (мал. 11b) за допомогою свічкового ключа.
3. Складання здійснюється в зворотному порядку.

Заточка різака мотузки

Різак мотузки з часом може затупитися. Якщо це відбудеться, звільніть 2 гвинта, що з'єднують різак із захисним кожухом. Закріпіть різак в лещатах. Заточіть різак плоским напилком, не змінюючи кута переднього краю. Точіть в одному напрямку.

Налаштування карбюратора

Увага! Налаштування карбюратора повинна виконуватися тільки кваліфікованим оператором або фахівцями сервісного центру. Перед виконанням робіт з карбюратором слід видалити кришку повітряного фільтра, як показано на мал. 10a і 10b.

Налаштування троса дроселя:

Якщо через деякий час не вдається досягти максимально швидкості двигуна інструменту по причинам, що не описаним в розділі 11 «Усунення несправностей неполадок », то, можливо, необхідно відрегулювати трос дроселя. По-перше, переконайтеся, що карбюратор повністю відкривається, коли важіль дроселя повністю утиснений. В цьому випадку пластина дросселя карбюратора (мал. 13a / деталь A) впирається в упор (мал. 13a / деталь B) при повністю вдавленому ричазі дроселя. На малюнку 13a показана правильна установка. Якщо пластина дроселя карбюратора не касається упору, необхідно встановити.

Для перенастроювання троса дроселя необхідно виповнити наступні кроки:

• Відпустіть контргайку (мал. 13b / деталь C) на один оборот.
• Викрутіть гвинт (мал. 13b / деталь D), поки пластина дроселя карбюратора НЕ упереться в упор, як показано на мал. 13a при повністю вдавленому важелі дроселя. Знову затягніть контргайку.

Регулювання холостого ходу:

Увага! Налаштуйте холостий хід, коли інструмент розігрітий і знаходиться в робочому стані.
Якщо інструмент зупиняється при відпущеному важелі дроселя з причин, не зазначених у розмірі справі 11 «Усунення неполадок», необхідна корригування оборотів холостого ходу. Для цього поверніть гвинт холостого ходу (мал. 13b / деталь E) за годинниковою стрілкою, поки інструмент не запрацює на холостому ходу плавно. Якщо кількість обертів холостого ходу настільки високо, що ріжучий механізм теж обертається, кількість обертів холостого ходу потрібно зменшити поворотом гвинта холостого ходу проти годинникової стрілки, поки ріжучий механізм не перестане обертатися разом з двигуном.
Замовлення запасних частин
При замовленні запасних частин повинна бути предоставлена наступна інформація;
• Тип інструмента
• Артикульний номер інструменту
• Ідентифікаційний номер інструменту
• Номер необхідної запасної частини
Зберігання та транспортування зберігання
Увага! При зберіганні інструменту більше 30 днів виконайте наступні дії.
Зберігання інструменту
Якщо інструмент повинен зберігатися більше 30 днів, його необхідно до цього підготувати. В протилежному випадку залишки бензино-масляної суміші в карбюраторі будуть випаровуються, залишаючи резінообразний осад. Це може ускладнити старт і привести до більших затрат на ремонт.
1. Повільно відкрийте кришку паливного бака, так щоб скинути тиск в баку. Акуратно опустошіть бак.
2. Заведіть двигун і дайте йому попрацювати до упору, щоб використовувати всю бензино-масляну суміш, що залишилася в карбюраторі.
3. Дайте двигуну охолонути (близько 5 хвилин).
4. Вийміть свічку запалювання (див. 8.3).
5. Залийте 1 чайну ложку чистого 2-тактного масла в камеру згоряння. Повільно витягніть трос стартера кілька разів, щоб змастити внутрішні части. Вставте свічку запалювання.
Примітка: Зберігайте інструмент в сухому місці,
Зберігайте найдальше від джерела запалювання, наприклад плит, газових водонагревних котлів, газових сушарок і т. д.
Повторне введення в експлуатацію
1. Вийміть свічку запалювання (див. 8.3).
2. Смикніть трос стартера, щоб видалити надлишки масла в камері згоряння.
3. Очистіть свічку запалювання, переконайтеся в тому, що зазор свічки запалювання встановлений правильно, або вставте нову свічку запалювання з правильним за-зором.
4. Підготуйте інструмент до роботи.
5. Заповніть бак бензино-масляною сумішшю. Див.розділ «Пальне і масло».
транспортування
При необхідності транспортування інструменту спустоште паливний бак, як описано в розділі «Зберігання». Очистіть інструмент від бруду за допомогою щітки. Зніміть рукоятку, як описано в розділі «Збірка».
При перевезенні машини на автотранспорті необхідно розташувати її таким чином, щоб вона ні для кого не становила небезпеки, і міцно заблокувало її.
Утилізація і захист навколишнього середовища
Не можна виливати залишки мастила і двотактної паливної суміші в каналізацію або на землю. З метою збереження навколишнього середовища, рекомендується здавати їх в пункт прийому.

Якщо машина пошкоджена і більше не буде використуватися, не можна викидати її разом з господарським сміттям. Її необхідно здати в спеціалізірований пункт збору і утилізації, попередньо зливши паливо і масло з бака. Таким чином, металеві та пластикові частини можуть бути розділені і повторно використані. Інформацію про це можливо получити у місцевій адміністрації.

Умови гарантії

На цей електроінструмент ми надаємо, незалежно від зобов'язань продавця по відношенню до кінцевого покупця за договором купівлі-продажу, гарантію як зазначено нижче:

Гарантійний час складає 24 місяці і починається з моменту передачі, який підтверджується наявністю оригіналу чека. При комерційному застосуванні, а також оренду гарантійного часу зменшується до 12 місяців. Гарантія від виробника на швидкозношувані частини і поломки, викликані застосуванням невідповідних приладь, ремонтом з використанням неоригінальних запчастин, застосуванням сили, ударом, а також призначених вимір перевантаженням мотора. Гарантійна заміна поширюється тільки на зіпсовані частини, а не на пристрої в цілому. Гарантійні ремонти можуть проводитися тільки уповноваженими майстернями або відділом сервісу заводу-виготовлювача. При посторонньому втручанні гарантія втрачає силу.

Поштовий збір, вартість пересилки і послідуючі витрати оплачуються покупцем.

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК ДВИГУНА

Неполадка	**Можлива ПРИЧИНА**	**СПОСОБИ УСУНЕННЯ**
Двигун не запускається Або запускається, але потім зупиняється	Неправильна процедура запуску	Звернутися до інформації в цій інструкції по експлуатації
	Неправильна заправка кар бюратора бензино-масля ною сумішшю	Зверніться в авторизований сервісний центр
	Іржава свічка запалювання	Очистити / налаштувати / замінити свічку запалювання
	Переповнений паливний фільтр	Замінити паливний фільтр
Двигун запускається, але не працює	Неправильне положення повітряної заслінки	Перекласти заслінку в режим роботи (RUN)
	Повітряний фільтр забруд нений	Видалити / очистити / замінити фільтр
	Неправильна заправка карбюратора бензино-масля ною сумішшю	Зверніться в авторизований сервісний центр
Двигун працює нерів номірно	Неправильна установка за - зору свічки запалювання	Очистити / налаштувати / замінити свічку
	Неправильне налаштування карбюратора	Зверніться в авторизований сервісний центр
Підвищений шум	Неправильна бензо-масляна суміш	Використовувати правильну бензино-масляну суміш (пропорція 40: 1)
	Карбюратор налаштований невірно	Зверніться в авторизований сервісний центр

Декларація відповідності

Ми, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, GERMANY**, з повною відповідальністю заявляємо, що бензокоси **BF 25**, на які поширюється дана декларація, відповідають існуючим вимогам з безпеки та охорони здоров'я Директиви **2006/42 / EC** (Директива ЄС щодо машин), **2014/30 / EU** (директива щодо електромагнітної сумісності), **97/68 / EC** і **2004/26 / ЄС** (Директива Європейського парламенту і Ради проти здійснення емісії) та **2000/14 / EC** (директива за рівнем шуму). Для коректної реалізації вимог з безпеки і охорони здоров'я, зазначених у даних директивах, були використані наступні нормативи і / або технічні специфікації:

EN ISO 11806-1: 2011, EN ISO 14982: 2009

виміряний рівень акустичної потужності	110,6 дБ (A)
гарантований рівень акустичної потужності	112,0 дБ (A)

Метод оцінки відповідності згідно з додатком V до Директиви 2000/14 / EC

Рік виробництва видрукуваний на фабричній табличці і додатково можна встановити його за допомогою послідовного серійного номера.

Münster, 21.04.2016

Gerhard Knorr, Технічне керівництво Ikra GmbH

Відповідальний за зберігання технічної документації: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster